



Distr.
GENERAL

FCCC/CP/1998/1/Add.1
23 October 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بوينس آيرس، ٢-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨
البند ٢ (ج) و(و) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة أعدها الأمين التنفيذي

إضافة

١- تتضمن هذه الإضافة إلى جدول الأعمال المؤقت وشروحه لمؤتمر الأطراف في دورته الرابعة معلومات عما يلي:

- الوثائق التي أُعدت للدورة والوثائق من الدورة السابقة التي ستكون متاحة (المرفق الأول)؛
- التوزيع المقترح لكل بند مدرج في جدول الأعمال المؤقت والوثائق ذات الصلة (المرفق الثاني)؛
- وجدول زمني مؤقت لجلسات مؤتمر الأطراف بكافة هيئته والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (المرفق الثالث).

٢- والأطراف مدعوة إلى الإحاطة علماً بأن هناك بعض التعديلات على التوزيع المقترح للبند فضلاً عن الجدول الزمني المقترح. والغرض من هذه التعديلات هو كفالة أن يبدأ العمل في أبكر وقت ممكن

والتوصية ببعض الاستنتاجات و/أو المقررات من طرف الهيئتين الفرعيتين ليعتمدها مؤتمر الأطراف يوم الجمعة، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ وأن تنهي الهيئتان الفرعيتان أعمالهما باختتام دورتيهما يوم ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨.

٣- وفيما يتعلق بجدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/1998/1، الفقرات ٣-٦) استرعى انتباه الأمانة إلى احتمال فهم العبارة "الاتجار الدولي بالانبعاثات" الواردة في البند ٥(أ)٤، بوصفها تشير إلى الاتجار العالمي في الانبعاثات، وليس سبيلاً لمجرد تمييز الانبعاثات في إطار المادة ١٧ عن الاتجار المحلي. ولتفادي أي سوء فهم آخر لهذا المصطلح، سيُقتَرَح حذف هذه العبارة الواردة بين قوسين عند عرض جدول الأعمال لإقراره. وسعيًا لتحقيق الاتساق، سيُقتَرَح أيضاً حذف العبارة الواردة بين قوسين بعد البند ٥(أ)٣، من جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

المرفق الأول

وثائق أعدت لمؤتمر الأطراف

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من إعداد الأمين التنفيذي	FCCC/CP/1998/1 and Add.1
الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً: استعراض التقدم المحرز في إطار المرحلة التجريبية (المقرر 5/م أ-1). التقرير التوليقي الثاني عن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً	FCCC/CP/1998/2
المسائل المتصلة ببروتوكول كيوتو. المسائل المتصلة بالفقرة 6 من المقرر 8/م أ-3: الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البروتوكول. مذكرة من رئيسي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ	FCCC/CP/1998/3
استعراض المعلومات المرسله بمقتضى المادة 12. البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. تقييم مؤقت للاستعراضات المتعمقة	FCCC/CP/1998/4
النهج المتبع إزاء مقارنة البيانات المتعلقة بانبعاثات غازات الدفيئة	FCCC/CP/1998/5
تطوير ونقل التكنولوجيا (المقرر 3/م أ-1). تقرير مرحلي عن نقل التكنولوجيا: مشروع برنامج عمل	FCCC/CP/1998/6
البحث والرصد المنتظم. تقرير عن استحداث شبكات لمراقبة النظام المناخي	FCCC/CP/1998/7
المسائل الإدارية والمالية. مذكرة من إعداد الأمين التنفيذي	FCCC/CP/1998/8
المسائل الإدارية والمالية. بيانات مالية مراجعة لفترة السنتين 1996-1997: تقرير مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة	FCCC/CP/1998/9
المسائل الإدارية والمالية. تقارير مراجعة الحسابات: ملخصات تنفيذية وتقرير عن التنفيذ من جانب الأمانة. مذكرة أعدها الأمين التنفيذي	FCCC/CP/1998/10

- استعراض المعلومات المبلغة في إطار المادة ١٢.
البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في
المرفق الأول للاتفاقية. التجميع الثاني وتوليف البلاغات
الوطنية الثانية. ملخص
- FCCC/CP/1998/11
- استعراض المعلومات المبلغة في إطار المادة ١٢.
البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في
المرفق الأول للاتفاقية. التجميع الثاني وتوليف البلاغات
الوطنية
- FCCC/CP/1998/11/Add.1
- استعراض المعلومات المبلغة في إطار المادة ١٢.
البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في
المرفق الأول للاتفاقية. التجميع الثاني وتوليف البلاغات
الوطنية الثانية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق
الأول. إضافة. جداول بقوائم جرد الانبعاثات ذات المصدر
البشري وعمليات إزالة غازات الدفيئة وإسقاطاتها لغاية
عام ٢٠٠٠
- FCCC/CP/1998/11/Add.2
- الآلية المالية. تقرير مرفق البيئة العالمي المقدم إلى مؤتمر
الأطراف في دورته الرابعة
- FCCC/CP/1998/12
and Add.1
- استعراض المعلومات والقرارات الممكن اتخاذها في إطار
المادة ٤-٢(و) من الاتفاقية
- FCCC/CP/1998/13
- قبول المنظمات بصفة مراقب. قبول المراقبين: المنظمات
الحكومية الدولية وغير الحكومية
- FCCC/CP/1998/14
and Add.1
- المسائل الإدارية والمالية. تقرير بشأن مراجعة الحسابات
أعدته مكتب خدمات الإشراف الداخلي التابع للأمم المتحدة
- FCCC/CP/1998/INF.1
- البلاغات الوطنية الأولية المقدمة من الأطراف غير
المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. أنشطة الأمانة
لتيسير توفير الدعم المالي والتقني. تقرير مرحلي أعدته
الأمانة
- FCCC/CP/1998/INF.2
- الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً: استعراض التقدم
المحرز في إطار المرحلة التجريبية (المقرر ٥/م أ-١).
معلومات مستوفاة بشأن الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً
- FCCC/CP/1998/INF.3

- المسائل المتصلة بالمقرر ١/م أ-٣، الفقرة ٥. التقرير
المتعلق بالحلقة العملية الأولى للهيئة الفرعية للمشورة
العلمية والتكنولوجية بشأن استخدام الأرض وتغير
استخدام الأرض والحراجة المتصلة ببروتوكول كيوتو
- FCCC/CP/1998/INF.4
- حالة التصديق على الاتفاقية والبروتوكول
- FCCC/CP/1998/INF.5
- تقرير عن الحالة المتعلقة بما تم تلقيه من اشتراكات من
الدول الأطراف
- FCCC/CP/1998/INF.6
- البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في
المرفق الأول بالاتفاقية. ملخص تجميع لبيانات الجرد
لانبعاثات غازات الدفيئة السنوية المقدم من الأطراف
المدرجة في المرفق الأول
- FCCC/CP/1998/INF.9
- المسائل المتصلة ببروتوكول كيوتو. مسائل متصلة بالمقرر
١/م أ-٣ الفقرة ٥، تغير استخدام الأرض والحراجة.
مذكرات مقدمة من الدول الأطراف
- FCCC/CP/1998/MISC.1
and Add.1
- البحث والرصد المنهجي. تقرير شامل عن تطوير شبكات
رصد النظام المناخي
- FCCC/CP/1998/MISC.2
- الآلية المالية. تعليقات أبدتها الأطراف بشأن الآلية المالية
- FCCC/CP/1998/MISC.3
- الآلية المالية. معلومات بشأن التدابير ذات الصلة التي
اتخذها مرفق البيئة العالمية
- FCCC/CP/1998/MISC.4
- تطوير ونقل التكنولوجيا (المقرر ١٢/م أ-١). مذكرات
مقدمة من الأطراف
- FCCC/CP/1998/MISC.5
and Add.1 and 2
- الاستعراض الثاني لمدى كفاية المادة ٤-٢(أ) و(ب). تجميع
للمذكرات المقدمة من الأطراف
- FCCC/CP/1998/MISC.6
- المسائل المتصلة بالمقرر ١/م أ-٣، الفقرة ٥. المادة ٦ من
بروتوكول كيوتو. المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو (آلية
التنمية النظيفة). المادة ١٧ من بروتوكول كيوتو (الاتجار
الدولي بالانبعاثات). الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً.
تجميع للمذكرات المقدمة من الأطراف.
- FCCC/CP/1998/MISC.7
and Add.1
- البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في
المرفق الأول للاتفاقية. وجهات نظر بشأن البلاغات
الوطنية اللاحقة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق
الأول
- FCCC/CP/1998/MISC.8

- المسائل المتصلة ببروتوكول كيوتو. المسائل المتصلة
بالمقرر ١/م أ-٣، الفقرة ٥. تغيير استخدام الأرض
والحراجة. مذكرات مقدمة من الأطراف. FCCC/CP/1998/MISC.9
- المسائل التنظيمية. الاشتراك في أفرقة الاتصال
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها الثامنة،
بون، ٢-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨ FCCC/CP/1998/L.1
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن
أعمال دورتها الثامنة، بون، ٢-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨ FCCC/SBI/1998/6
- القضايا المنهجية المحددة أثناء معالجة البلاغات الوطنية
الثانية: قوائم جرد غازات الدفيئة FCCC/SBSTA/1998/6
- النهج المتبعة لحل القضايا المنهجية المتصلة بالبلاغات
الوطنية المقدمة من الأطراف في المرفق الأول. مذكرات
إضافية مقدمة من الأطراف FCCC/SBSTA/1998/MISC.6
and Add.1
- القضايا المنهجية المتصلة بقوائم جرد غازات الدفيئة:
ملخص القضايا والخيارات ذات الصلة FCCC/SBSTA/1998/8
- وثائق أخرى أعدت لمؤتمر الأطراف (١)**
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى، برلين، ٢٨ آذار/
مارس - ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥. الجزء الأول: المداولات FCCC/CP/1995/7
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى، برلين، ٢٨
آذار/مارس - ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥. إضافة. الجزء الثاني:
التدابير التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية
المسائل التنظيمية: اعتماد النظام الداخلي FCCC/CP/1996/2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثانية، جنيف، ٨-١٩
تموز/يوليه ١٩٩٦. الجزء الأول: المداولات FCCC/CP/1996/15
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثانية، جنيف، ٨-١٩
تموز/يوليه ١٩٩٦. إضافة. الجزء الثاني: الإجراءات التي
اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثانية FCCC/CP/1996/15/Add.1
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة، كيوتو، ١-١٠
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. الجزء الأول: المداولات FCCC/CP/1997/7

- ١٠-١ تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة، كيوتو،
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. إضافة. الجزء الثاني:
الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة
- FCCC/CP/1997/7/Add.1
- ١١-١ تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة، كيوتو،
كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. تصويب
- FCCC/CP/1997/7/Corr.1
- المسائل الإدارية والمالية: الميزانية البرنامجية للاتفاقية
لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. أنشطة البرنامج الفرعي
التفصيلية والمتطلبات من الموارد
- FCCC/CP/1997/INF.1
- استعراض المعلومات والمقررات الممكن اتخاذها في إطار
المادة ٤-٢(و). مذكرة مقدمة من تركيا
- FCCC/CP/1997/MISC.3
- الآلية المالية. مذكرة تفاهم بين مؤتمر الأطراف ومرفق
البيئة العالمية. مرفق بمذكرة التفاهم: تحديد التمويل
اللازم والمتاح لتنفيذ الاتفاقية. مشروع مقترح مقدم من
مجموعة ال ٧٧ والصين
- FCCC/SBI/1996/L.4/Rev.1
- البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق
الأول للاتفاقية: وجهات نظر الأطراف بشأن عملية النظر
في البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في
المرفق الأول
- FCCC/SBI/1997/MISC.5
- البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق
الأول للاتفاقية: وجهات نظر الأطراف بشأن عملية النظر
في البلاغات المقدمة من الدول الأطراف غير المدرجة
في المرفق الأول
- FCCC/SBI/1997/MISC.8
- الاستعراض الثاني لمدى كفاية الفقرتين الفرعيتين ٢(أ)
و(ب) من المادة ٤
- FCCC/SBI/1998/2
- البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في
المرفق الأول للاتفاقية. عملية النظر في البلاغات
الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق
الأول: تعليقات أبدتها الأطراف بشأن مشروع التجميع
الذي أعده الرئيس المشارك. مذكرات مقدمة من
الأطراف
- FCCC/SBI/1998/MISC.2
- ورقة موقف مقدمة من مجموعة ال ٧٧ والصين بشأن
التحضيرات للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف (جدول أعمال
مؤقت مقترح). مذكرة مقدمة من مجموعة ال ٧٧ والصين
- FCCC/SBI/1998/MISC.3

اقتراحات بشأن الآلية المالية. مذكرة مقدمة من مجموعة ال ٧٧ والصين	FCCC/SBI/1998/MISC.4
اقتراحات بشأن الآلية المالية. مذكرة مقدمة من الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها	FCCC/SBI/1998/MISC.4/Add.1/Rev.1
الاستعراض الثاني لمدى كفاية الفقرتين الفرعيتين ٢(أ) و(ب) من المادة ٤. ورقة موقف ومشروع مقرر مقدمين من مجموعة ال ٧٧ والصين	FCCC/SBI/1998/MISC.5
القضايا المنهجية. قضايا متصلة بتغير استخدام الأرض والحراجة	FCCC/SBSTA/1998/INF.1
القضايا المنهجية. النهج المتبعة لحل القضايا المنهجية المتصلة بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. تعليقات أبدأتها الأطراف	FCCC/SBSTA/1998/MISC.2
تطوير ونقل التكنولوجيات. مشاريع مقررات للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف مقترحة من مجموعة ال ٧٧ والصين	FCCC/SBSTA/1998/CRP.1
تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين. مقترحات مقدمة من الأطراف	FCCC/AGBM/1997/MISC.1/Add.3
تقرير مرحلي بشأن التكنولوجيا ونقل التكنولوجيا	FCCC/SB/1997/1
آليات للتنفيذ التعاوني	FCCC/SB/1997/2
العمل التحضيري اللازم للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف بشأن البنود المدرجة في المرفق ٨/م أ-٣، الفقرة ٥. مذكرات مقدمة من الأطراف	FCCC/SB/1998/MISC.1 and Add.1/Rev.1; Add.2; Add.3/Rev.1 and Add.4-6
ورقات فنية بشأن شروط نقل التكنولوجيا والدراية العملية. الحواجز والفرص المتصلة بنقل التكنولوجيا	FCCC/TP/1998/1

وثائق متاحة للرجوع إليها فقط

ترتيبات بين مؤتمر الأطراف وكيان أو كيانات تشغيل الآلية المالية: مشروع مذكرة تفاهم بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية	FCCC/SBI/1995/3
ترتيبات بين مؤتمر الأطراف وكيان أو كيانات تشغيل الآلية المالية: معلومات بشأن التدابير ذات الصلة التي اتخذها مجلس مرفق البيئة العالمية. إضافة	FCCC/SBI/1995/3/Add.1
ترتيبات بين مؤتمر الأطراف وكيان أو كيانات تشغيل الآلية المالية: ترتيبات بشأن التدابير ذات الصلة التي اتخذها مجلس مرفق البيئة العالمية	FCCC/SBI/1996/3
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها الرابعة، جنيف، ١٠-١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	FCCC/SBI/1996/14
مذكرة تفاهم بين مؤتمر الأطراف ومجلس مرفق البيئة العالمية: مرفق بشأن تحديد التمويل اللازم والمتاح لتنفيذ الاتفاقية	FCCC/SBI/1996/MISC.1
التعاون المالي والتقني. الآلية المالية: عملية الاستعراض المشار إليها في المقرر ٩/م أ-١. معلومات أعدها مرفق البيئة العالمية لمساعدة الهيئة الفرعية للتنفيذ في عملية استعراضها للآلية المالية	FCCC/SBI/1997/2
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن أعمال دورتها الخامسة، بون، ٢٥ شباط/فبراير - ٧ آذار/مارس ١٩٩٧	FCCC/SBI/1997/6
التعاون المالي والتقني. الآلية المالية: عملية الاستعراض المشار إليها في المقرر ٩/م أ-١. تقرير توليفي	FCCC/SBI/1997/8
البلاغات الواردة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. أنشطة الأمانة لتيسير توفير الدعم المالي والتقني. تقرير مرحلي	FCCC/SBI/1997/9
البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. معلومات بشأن تقديم البلاغات الوطنية الأولى	FCCC/SBI/1997/13
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السادسة، بون، ٢٨ تموز/يوليه - ٥ آب/أغسطس ١٩٩٧	FCCC/SBI/1997/16

- البلاغات الوطنية. البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. الخبرة المكتسبة من استعراض البلاغات الوطنية الأولى
FCCC/SBI/1997/20
- تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن أعمال دورتها السابعة، بون، ٢٠-٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧
FCCC/SBI/1997/21
- البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. أنشطة الأمانة لتيسير توفير الدعم المالي والتقني. تقرير مرحلي
FCCC/SBI/1997/INF.3
- البلاغات الوطنية. البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. التقدم المحرز فيما يتعلق بالاستعراضات المتممة للبلاغات الوطنية الأولى وحالة تقديم البلاغات الوطنية الثانية
FCCC/SBI/1997/INF.6
- التعاون المالي والتقني. معلومات عن التدابير ذات الصلة التي اتخذها مجلس مرفق البيئة العالمية
FCCC/SBI/1997/MISC.1
- الآلية المالية عملية الاستعراض المشار إليها في المقرر ٩م أ-١. تجميع المذكرات المقدمة
FCCC/SBI/1997/MISC.3 and Add.1
- البلاغات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: معلومات تتعلق بالتدابير التي اتخذها مجلس مرفق البيئة العالمية
FCCC/SBI/1997/MISC.4
- الآلية المالية: عملية الاستعراض المشار إليها في المقرر ٩م أ-١. تجميع للمذكرات المقدمة من الأطراف
FCCC/SBI/1997/MISC.9
- الترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الحكومية الدولية. مذكرة من الأمين التنفيذي
FCCC/SBI/1998/3
- المسائل الإدارية والمالية. مذكرة من الأمين التنفيذي
FCCC/SBI/1998/4
- البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. الاستعراضات المتممة للبلاغات الوطنية الأولى والثانية والجدول الزمني المتعلق بالبلاغات المقبلة
FCCC/SBI/1998/INF.1
- البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. تعيين خبراء للاشتراك في الاستعراضات المتممة
FCCC/SBI/1998/INF.2

البلاغات الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. أنشطة الأمانة لتوفير الدعم المالي والتقني. تقرير مرحلي	FCCC/SBI/1998/INF.3 and Add.1
معلومات عن التدابير ذات الصلة التي اتخذها مرفق البيئة العالمية	FCCC/SBI/1998/MISC.1
تطوير ونقل التكنولوجيا. خيارات بمراكز معلومات وشبكات التكنولوجيا	FCCC/SBTA/1998/INF.2
تطوير ونقل التكنولوجيا. احتياجات ومعلومات التكنولوجيا الناشئة عن الاستعراض المتعلق بالبلدان النامية الأطراف	FCCC/SBTA/1998/INF.5
توزيع العمل المؤقت على الهيئتين الفرعيتين للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. مذكرة من الرئيس	FCCC/SB/1998/1

الحاشية

(١) ستتاح الوثائق التالية بكميات محدودة فقط بغية خفض حجم الوثائق والتقليل إلى أدنى حد من استهلاك الورق.

المرفق الثاني

بنود جدول الأعمال المؤقت: التوزيع المقترح والوثائق ذات الصلة

الوثائق ذات الصلة التي أُعدت للدورة	التوزيع المقترح	البند	
-	جلسة عامة	افتتاح الدورة	١
FCCC/CP/1998/INF.5	جلسة عامة	حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو	٢(أ)
^(١) -	جلسة عامة	اعتماد النظام الداخلي	٢(ب)
FCCC/CP/1998/1 and Add.1	جلسة عامة	إقرار جدول الأعمال	٢(ج)
-	جلسة عامة	انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس	٢(د)
FCCC/CP/1998/14	جلسة عامة	قبول المنظمات بصفة مراقب	٢(هـ)
FCCC/CP/1998/1 and Add.1	جلسة عامة	تنظيم العمل، بما في ذلك دورات الهيئات الفرعية	٢(و)
FCCC/CP/1998/L.1	جلسة عامة	المشاركة في أفرقة الاتصال	٢(ز)
FCCC/CP/1998/1	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١	٢(ح)
FCCC/CP/1998/1	جلسة عامة	موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف	٢(ط)
FCCC/CP/1998/15 (أثناء الدورة)	جلسة عامة	اعتماد التقرير بشأن وثائق التفويض	٢(ي)

(١) تتضمن الوثيقة FCCC/CP/1996/2 مشروع النظام الداخلي الجاري تطبيقه حالياً.

الوثائق ذات الصلة التي أُعدت للدورة	التوزيع المقترح	البند	
FCCC/SBSTA/1998/6	جلسة عامة	تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٣(أ)
FCCC/SBI/1998/6	جلسة عامة	تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ	٣(ب)
FCCC/AG13/1997/2	جلسة عامة	تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣	٣(ج)
FCCC/CP/1998/11 and Add.1 and.2 FCCC/CP/1998/4 FCCC/CP/1998/5 FCCC/CP/1998/INF.9 FCCC/CP/1998/MISC.8	الهيئة الفرعية للتنفيذ	البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية	٤(أ)١٠
FCCC/CP/1998/INF.2	الهيئة الفرعية للتنفيذ	البلاغات الوطنية الأولية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية	٤(أ)٢٠
FCCC/CP/1998/12 and Add.1 FCCC/CP/1998/MISC.3 FCCC/CP/1998/MISC.4	الهيئة الفرعية للتنفيذ	الآلية المالية	٤(ب)
FCCC/CP/1998/6 FCCC/CP/1998/MISC.5 and Add.1-2 FCCC/CT/1998/1	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	تطوير ونقل التكنولوجيات المقرر ١٣/م أ-١	٤(ج)
FCCC/CP/1998/MISC.6	الهيئة الفرعية للتنفيذ*	الاستعراض الثاني لمدى كفاية المادة ٤-٢(أ) و(ب)	٤(د)

* ما لم يتقرر خلاف ذلك.

الوثائق ذات الصلة التي أُعدت للدورة	التوزيع المقترح	البند	
(انظر FCCC/SBI/1998/6)	الهيئة الفرعية للتنفيذ	٤(هـ) تنفيذ المادة ٨-٤ و٩-٤ من الاتفاقية (المقرر ٣/م أ-٣)	
FCCC/CP/1998/2 FCCC/CP/1998/INF.3 FCCC/CP/1998/MISC.7	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية/ الهيئة الفرعية للتنفيذ	٤(و) الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً: استعراض التقدم المحرز في إطار المرحلة التجريبية (المقرر ٥/م أ-١)	
FCCC/CP/1998/13	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٤(ز) استعراض المعلومات والمقررات التي يمكن اتخاذها بمقتضى المادة ٤-٢(و)	
FCCC/CP/1998/7 FCCC/CP/1998/MISC.2	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٤(ح)١ البحث والرصد المنتظم (المادتان ٤-١(ز) و٥ من الاتفاقية)	
-	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٤(ح)٢ الجوانب العلمية والمنهجية للاقتراح المقدم من البرازيل	
FCCC/CP/1998/INF.4 FCCC/CP/1998/MISC.1 and Add.1 FCCC/CP/1998/MISC.9 and Add.1	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٥(أ)١ التغيير في استخدام الأرض والحراجة	
FCCC/CP/1998/MISC.7 and Add.1	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية/ الهيئة الفرعية للتنفيذ	٥(أ)٢ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو ٥(أ)٣ المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو (آلية التنمية النظيفة) ٥(ج)٣ المادة ١٧ من بروتوكول كيوتو (الاتجار الدولي بالانبعاثات)	
-	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	٥(أ)٥ أثر المشاريع المنفردة على الانبعاثات في فترة الالتزام	

الوثائق ذات الصلة التي أُعدت للدورة	التوزيع المقترح	البند	
FCCC/CP/1998/3	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية/ الهيئة الفرعية للتنفيذ	المسائل المتصلة بالفقرة ٦ من المقرر ١/م أ-٣: الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البروتوكول	٥(ب)
-	جلسة عامة	الالتزامات الطوعية من قبل الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول*	٦
FCCC/CP/1998/8 and Add.1 FCCC/CP/1998/9 FCCC/CP/1998/10 FCCC/CP/1998/INF.1 FCCC/CP/1998/INF.10 (أثناء الدورة)	الهيئة الفرعية للتنفيذ	المسائل الإدارية والمالية	٧

(* بناء على طلب الأرجنتين عملاً بالمادة ١٠(د) من مشروع النظام الداخلي الجاري تطبيقه.

-	جلسة عامة	بيانات عامة	٨
-	جلسة عامة	مسائل أخرى	٩
-	جلسة عامة	اختتام الدورة	١٠

المرفق الثالث

جدول زمني مؤقت لاجتماعات الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف*

التاريخ والموعد	الجلسة العامة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ
الإثنين، ٢ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٠/٠٠ - ١١/٠٠	البند ١ افتتاح الدورة: (أ) بيان رئيس الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف (ب) انتخاب رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف (ج) بيان الرئيس (د) كلمات الترحيب (هـ) بيان الأمين التنفيذي		
١١/٠٠ - ١٣/٠٠	البند ٢ المسائل التنظيمية (أ) حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (ب) اعتماد النظام الداخلي (ج) إقرار جدول الأعمال (د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس (هـ) قبول المنظمات بصفة مراقب (و) تنظيم الأعمال (ز) المشاركة في أفرقة الاتصال البند ٣ تقارير الهيئات الفرعية: (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ (ج) تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣		

التاريخ والموعد	الجلسة العامة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	البند ٢ و ٣ (تابع وعند الاقتضاء)	(إثر اختتام الجلسة العامة لمؤتمر الأطراف) <ul style="list-style-type: none"> افتتاح الدورة المسائل التنظيمية: إقرار جدول الأعمال (أ) تنظيم العمل (ب) انتخاب أعضاء المكتب (ج) المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف <ul style="list-style-type: none"> البند ٤(ح)٢: (مقترح البرازيل) البند ٥(أ)٥: المشاريع المفردة البند ٥(أ)١: (التغير في استخدام الأرض والحراجة) 	(إثر اختتام الجلسة العامة لمؤتمر الأطراف) <ul style="list-style-type: none"> افتتاح الدورة المسائل التنظيمية: إقرار جدول الأعمال (أ) تنظيم العمل (ب) انتخاب أعضاء المكتب (ج) المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف <ul style="list-style-type: none"> البند ٢(ح) (الجدول الزمني للاجتماعات) البند ٤(هـ) (المادة ٨-٤ و ٩-٤) البند ٤(ز) (المادة ٢-٤ (و)) البند ٧ (الإدارة/المالية)
الثلاثاء، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	<ul style="list-style-type: none"> المشاورات غير الرسمية الناشئة عن الجلسة العامة حسب الاقتضاء 	<ul style="list-style-type: none"> (جلسة مشتركة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية - والهيئة الفرعية للتنفيذ) المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: <ul style="list-style-type: none"> البند ٤(و) (الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً) البند ٥(أ)٢ - ٤: (الآليات) البند ٥(ب) (الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البروتوكول) 	

التاريخ والموعد	الجلسة العامة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ
١٧/٠٠ - ١٥/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	(جلسة مشتركة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ) • المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(و) (الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً) - البنود ٥(أ) - ٤(أ) (الآليات) - البند ٥(ب) (الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البروتوكول) • مشاورات غير رسمية (الهيئة الفرعية للتنفيذ)	
الأربعاء، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر			
٠١/٠٠ - ٢٢/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(ج) (التكنولوجيا)	• المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف - البند ٤(أ) (البلاغات) - البند ٤(ب) (مرفق البيئة العالمية)
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(ح) '١' (البحث) • مسائل أخرى (القضايا المنهجية)	• المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(ب) (مرفق البيئة العالمية) - البند ٤(د) (مسألة مدى الكفاية)
الثلاثاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(ح) '٢' (مقترح البرازيل) - البند ٥(أ) '٥' (المشاريع المفردة) - البند ٥(أ) '١' (التغيير في استخدام الأرض والحراجة)	المشاورات غير الرسمية

الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الجلسة العامة	التاريخ والموعد
	<p>(جلسة مشتركة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية - والهيئة الفرعية للتنفيذ)</p> <ul style="list-style-type: none"> • المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤ (و) (الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً) - البند ٥(أ) ٢٠ - ٤٠ (الآليات) - البند ٥(ب) (الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البروتوكول) • مشاورات غير رسمية (الهيئة الفرعية للتنفيذ) 	<ul style="list-style-type: none"> • المشاورات غير الرسمية 	١٨/٠٠ - ١٥/٠٠
الجمعة، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر			
<ul style="list-style-type: none"> • المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٢(ح) (الجدول الزمني للاجتماعات) - البند ٤(أ) ١٠ (المرفق الأول، البلاغات) - البند ٤(ز) (المادة ٤-٢(و)) - البند ٧ (الإدارة/المالية) توصية بالاستنتاجات والمقررات • المشاورات غير الرسمية 	<ul style="list-style-type: none"> • المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف: - البند ٤(ح) ١٠ (البحث) - مسائل أخرى (القضايا المنهجية) توصية بالاستنتاجات والمقررات 	<ul style="list-style-type: none"> • المشاورات غير الرسمية 	١٣/٠٠ - ١٠/٠٠

التاريخ والموعد	الجلسة العامة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	التقرير الذي أعده الرئيس عن المشاورات التي خصصتها الجلسة العامة البند ٣ تقارير الهيئات الفرعية (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ (ج) تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ تقارير تقييم أعدها رؤساء الهيئات الفرعية البند ٨ البيانات العامة: (د) البيانات التي تدلي بها المنظمات الحكومية الدولية البند ٩ مسائل أخرى		
السبت، ٧ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية
الاثنين، ٩ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	البند ٣ المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف - البند ٤(ج) (التكنولوجيا) اعتماد الاستنتاجات والمقررات	• المشاورات غير الرسمية
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية	• المشاورات غير الرسمية

التاريخ والموعد	الجلسة العامة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الهيئة الفرعية للتنفيذ
الثلاثاء، ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر			
١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	(جلسة مشتركة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية - والهيئة الفرعية للتنفيذ)	
		البند ٢ المسائل المحالة من مؤتمر الأطراف - البند ٤(و) (الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً) - البند ٥(أ) ٢٠٠٤ - ٤٠ (الآليات) - البند ٥(ب) (الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في البرتوكول)	
١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	• المشاورات غير الرسمية	(اختتام الأعمال)	(اختتام الأعمال)
		البند ٥ اعتماد التقرير، وأي قضايا معلقة أخرى	البند ٤ اعتماد التقرير، وأي قضايا معلقة أخرى
الأربعاء، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر (يتم لاحقاً تأكيد هذا الموعد)			
١١/٣٠ - ١٠/٠٠	البند ٨ البيانات العامة: (أ) الكلمات التي ستلقى في الحفل الرئاسي		
١٣/٠٠ - ١١/٣٠	البند ٨ البيانات العامة: (د) البيانات التي ستدلي بها المنظمات الحكومية الدولية		

الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الجلسة العامة	التاريخ والموعد
		<p>البند ٣ تقارير الهيئات الفرعية:</p> <p>(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية</p> <p>(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ</p> <p>البند ٨ البيانات العامة:</p> <p>(ج) البيانات التي ستدلي بها الدول المشاركة بصفة مراقب</p> <p>(هـ) البيانات التي ستدلي بها المنظمات غير الحكومية</p> <p>تقارير عن المشاورات غير الرسمية اعتماد الاستنتاجات والمقررات</p>	<p>١٥/٠٠ - ١٨/٠٠</p>
الخميس، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر (الجزء الرفيع المستوى)			
		<p>البند ٨ البيانات العامة:</p> <p>(ب) البيانات التي يدلي بها الوزراء وغيرهم من رؤساء وفود الدول الأطراف في الجزء الرفيع المستوى</p> <p>مشاورات ومفاوضات غير رسمية بحسب الاقتضاء</p>	<p>١٠/٠٠ - ١٣/٠٠</p> <p>١٥/٠٠ - ٢٤/٠٠</p>
الجمعة، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر (الجزء الرفيع المستوى)			
		إعداد الوثائق	١٠ صباحاً - ١٣ بعد الظهر

الهيئة الفرعية للتنفيذ	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	الجلسة العامة	التاريخ والموعـد
		البند ٢ المسائل التنظيمية (ط) موعـد ومكان انعقاد الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف (ي) اعتماد التقرير بشأن وثائق التفويض اعتماد الاستنتاجات والمقررات البند ١٠ اختتام الدورة: (أ) اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الرابعة (ب) اختتام أعمال الدورة	١٥ - ١٨ بعد الظهر

* من المتوقع أن تجري مشاورات غير رسمية كل مساء.
